



Design and Quality
IKEA of Sweden

Norsk

For maks kvalitet

For maks kvalitet bør skruene etterstrammes når det er nødvendig.
Tørk av med en tørr klut.
Tørk av med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.
Dette skrivebordet er testet for kontorbruk og oppfyller kravene til varighet og stabilitet i disse standardene: EN 527-2 og ANSI/BIFMA X5.5.

Suomi

Parhaan mahdollisen laadun varmistaminen

Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.
Kuivataan puhtaalla liinalla.
Puhdistetaan mietoona puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
Tämä pöytä on testattu toimistokäyttöä varten, ja se täyttää standardien EN 527-2 ja ANSI/BIFMA X5.5 kestävyttä ja vakautta koskevat vaatimukset.

Deutsch

Für ein Maximum an Qualität

Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.
Mit trockenem Tuch nachwischen.
Mit feuchtem Tuch (evtl. mit mildem Reinigungsmittel) abwischen.
Dieser Schreibtisch ist für den Bürogebrauch getestet und erfüllt die Anforderungen hinsichtlich Haltbarkeit und Stabilität gem. der Normen: EN 527-2 und ANSI/BIFMA X5.5.

Français

Pour une qualité optimale

Resserrez les vis quand nécessaire pour une qualité optimale.
Terminer en essuyant avec un chiffon sec.
Nettoyer avec un chiffon imbibé d'un détergent doux.
Ce bureau a été testé pour un usage en bureau et répond aux exigences spécifiées par les normes EN 527-2 et ANSI/BIFMA X5.5 en matière de résistance et de stabilité.

Nederlands

Voor maximale kwaliteit

Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.
Nadrogen met een droge doek.
Afnehmen met een doekje met wat mild schoonmaakmiddel.
Dit bureau is getest voor gebruik op kantoor en voldoet aan de eisen ten aanzien van duurzaamheid en stabiliteit volgens de normen: EN 527-2 en ANSI/BIFMA X5.5.

Dansk

For bedste kvalitet

Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.
Tør efter med en ren, tør klud.
Tørres af med en klud dyppet i vand og tilsat et mildt rengøringsmiddel.
Skrivebordet er testet til kontorbrug og opfylder de krav, der stilles til holdbarhed og stabilitet, i følgende standarer: EN 527-2 og ANSI/BIFMA X5.5.

Íslenska

Fyrir bestu gæði

Hertu skruurnar eftir þörfum fyrir bestu gæði. Þurkaðu með hreinum klút.
Þrifðu með rökum klút og mildu hreinsiefni. Skrifborðið hefur verið prófað fyrir notkun í atvinnuskyni og uppfyllir kröfur um endingu og stöðugleika samkvæmt eftirfarandi stöllum: EN 527-2 og ANSI/BIFMA X5.5.

Polski

Dla zapewnienia maksymalnej jakości

Dla zapewnienia maksymalnej jakości, w razie potrzeby ponownie dokręć śruby.
Wycierać czystą, suchą szmatką.
Wycierać szmatką zwiększoną delikatnym środkiem do czyszczenia.
Biurko zostało przetestowane do użytku biurowego i spełnia wymagania trwałości i stabilności określone w następujących normach: EN 527-2 i ANSI/BIFMA X5.5.

Eesti

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajaduseks kruvisid.
Pühi kuivaks puhta lapiga.
Pühi puhtaks õrnatoimelises pesuvahendis niisutatud lapiga.
Kirjutuslauda on testitud kontoris kasutamiseks ja see vastab vasteidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on kehtestatud järgnevate standarditega: EN 527-2 ja ANSI/BIFMA X5.5.

Latviešu

Maksimālai kvalitātei

Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelk ciešāk.
Noslaucīt ar tīru drānu.
Tīrit ar saudzīgā tīrišanas līdzekļi samērcētu drānu.
Šīs galds ir testēts lietošanai birojā un atbilst izturības un stabilitātes kritērijiem saskaņā ar šādiem standartiem: EN 527-2 un ANSI/BIFMA X5.5.

Lietuvių

Kokybė į patikimumas

Prisukite klibančius varžtus, jei tokiai atsiranda.
Valyti švaria, sausa šluoste.
Valyti šluoste, sudrékinta švelniu valikliu.
Rašomasis stalas atitinka įstaigų baldams keliamus patvarumo ir stabilumo reikalavimus pagal standartus EN 527-2 ir ANSI/BIFMA X5.5.

Portugues

Para maior qualidade

Para maior qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.
Secar com um pano limpo.
Limpar com um pano embebido em detergente suave.
Esta secretária foi testada para utilização em escritórios e cumpre os requisitos de durabilidade e estabilidade em conformidade com as seguintes normas: EN 527-2 e ANSI/BIFMA X5.5.

Româna

Pentru calitate optimă

Pentru calitate optimă, strângă suruburile ori de câte ori este necesar.
Șterge cu o cărpă curată.
Utrite do suchă șistou textiliu.
Șterge cu o cărpă înmuiață în detergent delicat.
Acest birou a fost testat pentru uz profesional și îndeplinește cerințele de durabilitate și siguranță prevăzute în următoarele standarde: EN 527-2 și ANSI/BIFMA X5.5.

Slovensky

Maximálna kvalita

Maximálnu kvalitu dosiahnete, ak budete pravidelne útahovať skrutky.
Utrite do suchá șistou textiliu.
Čistite vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.
Tento stôl bol testovaný na použitie v kancelárii a spĺňa požiadavky týkajúce sa odolnosti a stability v súlade s normami EN 527-2 a ANSI/BIFMA X5.5.

Български

За максимално качество

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо. Почистете със суха и чиста кърпа. За да почистите, забършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат. Това бюро е тествано за офис употреба и изпълнява изискванията за издръжливост и стабилност, заложени в следните стандарти: EN 527-2 и ANSI/BIFMA X5.5.

Hrvatski

Za maksimalnu kvalitetu

Za maksimalnu kvalitetu ponovo zategnuti vijke po potrebi. Prebrisati čistom krpom. Očistiti krpom namočenom u blago sredstvo za čišćenje. Ovaj je radni stol testiran za kućnu upotrebu i u skladu je sa zahtjevima za izdržljivost i stabilnost navedenima u sljedećim standardima: EN 527-2 i ANSI/BIFMA X5.5.

Ελληνικά

Για την καλύτερη ποιότητα

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί. Σκουπίστε με ένα πανί, ελαφρά βρεγμένο με ένα ήπιο καθαριστικό. Αυτό το γραφείο έχει ελεγχθεί για επαγγελματική χρήση και πληροί τις απαραίτησες για την αντοχή και τη σταθερότητα που παρατίθενται στα ακόλουθα πρότυπα: EN 527-2 και ANSI/BIFMA X5.5.

Русский

Для обеспечения максимального качества

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать винты. Вытирать чистой сухой тканью. Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством. Данный стол протестирован для офисного использования и соответствует требованиям к прочности и устойчивости, установленными стандартами EN 527-2 и ANSI/BIFMA X5.5.

Українська

Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно. Обріші чистом і сувом крпом. Обріші крпом намоченом blagim sredstvom za čišćenje. Ovaj pisači sto ispitani je za kancelarijsku upotrebu i odgovara zahtevima izdržljivosti i stabilnosti određenim standardima: EN 527-2 and ANSI/BIFMA X5.5.

Srpski

Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dategni zavrtrnje radi optimalnog kvaliteta. Obriši čistom i suvom krpom. Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Ta pisarnja miza je preizkušena za uporabo v pisarniških prostorih in izpoljuje zahteve o trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjih standardih: EN 527-2 in ANSI/BIFMA X5.5.

Slovenščina

Za najvišjo kakovost

Za najvišjo kakovost, vijake po potrebi dodatno privij. Obriši čistom i suvom krpom. Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Ta pisarnja miza je preizkušena za uporabo v pisarniških prostorih in izpoljuje zahteve o trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjih standardih: EN 527-2 in ANSI/BIFMA X5.5.

Türkçe

Maksimum kalite

Maksimum kalite için gerekliğinde vidaları yeniden sıkın. Temiz bir bez ile kurulayınız. Az miktarda hafif deterjanlı bir bez ile siliniz. Bu çalışma masası, ofis kullanımı için test edilmişdir ve aşağıdaki standartlarda belirtilen dayanıklılık ve denge gerekliliklerini karşılamaktadır: EN 527-2 ve ANSI/BIFMA X5.5.

中文

实现最佳品质效果

为实现最佳品质效果, 请根据实际需要, 重新拧紧螺丝。用干净布块擦干。用布块沾中性清洁剂充分擦洗。桌子已经过测试, 适合办公室使用, 同时满足如下标准的耐用性和稳定性要求: EN 527-2和ANSI/BIFMA X5.5。

繁中

為了達到最佳品質

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。
用乾淨的布擦乾
請用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨
經測試，適合辦公室使用，並符合耐用度及穩定度的測試標準

한국어

최상의 품질 유지

최상의 품질을 유지하기 위해서는 헐거워진 나사가 있으면 다시 조여주는 것이 좋습니다.
깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.
순한 세제에 적신 천으로 닦으세요.
이 책상은 사무실 사용을 위한 검사를 마쳤으며 EN 527-2 및 ANSI/BIFMA X5.5의 내구성 및 안정성 기준에 부합하는 제품입니다.

日本語

安定性を高めるために

安定性を高めるため、必要に応じてネジを締め直してください。
きれいな布でから拭きしてください
中性洗剤を含ませた布で拭いてください
このデスクはオフィス用家具の耐久性・安定性に関する基準を定めた以下の規格に適合しています。EN 527-2 および ANSI/BIFMA X5.5

Bahasa Indonesia

Untuk kualitas maksimal

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.
Lap bersih dengan kain bersih.
Kesat sehingga kering dengan kain bersih.
Bersihkan dengan lap yang dibasahi deterjen lembut.
Meja kerja ini telah lulus uji untuk penggunaan kantor dan memenuhi persyaratan ketahanan dan stabilitas yang ditetapkan dalam standar berikut: EN 527-2 dan ANSI/BIFMA X5.5.

Bahasa Malaysia

Untuk kualiti maksimum

Untuk kualiti maksimum, ketatkan semula skru jika perlu.
Lap bersih menggunakan kain yang dilembapkan di dalam larutan pencuci lembut.
Meja ini telah diujui untuk kegunaan bukan dometik dan memenuhi persyaratan ketahanan dan keselamatan, ketahanan dan kestabilan seperti yang dikemukakan di dalam standard berikut: EN 527-2 dan ANSI/BIFMA X5.5.

عربى

أفضل أداء

للحصول على أفضل أداء، أعيدي ربط المسامير إذا لزم الأمر. التحفيض باستخدام قطعة قماش نظيفة. التنظيف بواسطة قطعة قماش مبللة بمنتف لطيف. تم اختبار هذا المكتب للاستخدام المكتبي ويلبي متطلبات المثانة والاسنفار المتصوص عليها في المقاييس التالية: ANSI/BIFMA X5.5، 527-2

ไทย

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดในการใช้งาน ควรขันสกรูให้แน่นอีกครั้งหากจำเป็น ใชผ้าสะอาดถอกให้แห้ง ใชผ้าขับน้ำยาทำความสะอาด เช็ดให้สะอาด ผ่านการทดสอบและรับรองให้ใช้งานในที่ทำงาน ได้มาตรฐาน EN 527-2 และ ANSI/BIFMA X5.5 ล้ำความปลอดภัย ความนุ่มนวล และความมั่นคงแข็งแรง

Tiếng Việt

Để đạt được chất lượng tối đa

Để đạt được chất lượng tối đa, siết chặt ốc vít lại khi cần. Lau khô với khăn sạch. Lau sạch bằng khăn thấm nước hoặc chất tẩy rửa dịu nhẹ. Bàn đã được kiểm định và phê duyệt phù hợp để dùng trong văn phòng và đáp ứng các yêu cầu về độ bền và độ ổn định theo tiêu chuẩn: EN 527-2 và ANSI/BIFMA X5.5.